



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo 6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo	1673	02/05/2024

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI ASSISTENZA IDRAULICA DURANTE LE MANIFESTAZIONI TEMPORANEE (2024) ALLA DITTA MAPS COLOR & HYDRO DI BOLZANO- IMPORTO COMPLESSIVO PARI A € 4.000,00 (IVA 22% ESCLUSA).
CIG ANCORA DA GENERARE

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DEN HYDRAULISCHE HILFSDIENST WÄHREND DER TEMPORÄREN VERANSTALTUNGEN (2024) AN DIE FIRMA MAPS COLOR & HYDRO AUS BOZEN - GESAMTBETRAG GLEICH € 4.000,00 (MWST. 22% AUSGESCHLOSSEN).
CIG NOCH ZU ERSTELLEN

vista la delibera del Consiglio Comunale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi 2024-2026;

vista la delibera del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi 2024-2026;

vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 86 del 21/12/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 di data 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) – Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2024-2026;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023 Einsicht genommen, mit welchem das ESD (Einheitliche Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt wurde.

Es wurde in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023 Einsicht genommen, mit welchem das ESD (Einheitliche Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21/12/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1458 del 15/04/2024 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, e allegato I.2 del D.Lgs. n. 36/2023 quale Responsabile Unico di Progetto in via generale per:

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1458 vom 15/04/2024 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, und vom Anlage I.2 des Gvd. Mr. 36/2023 als einzigen Projektsverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria e architettura, attinenti al proprio Ufficio/centro di costo di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria attinenti al proprio Ufficio/centro di costo fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. nr. 36/2023
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;

Determina n./Verfügung Nr.1673/2024

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf das eigene Amt/die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten mit einem Betrag bis zum EU-Schwellenwert, die sich auf das eigene Amt/die eigene Kostenstell beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. Nr. 36/2023
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,

6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo
6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo

- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale.

Die Anforderung des CUP-Codes wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Premesso che in occasione delle manifestazioni di pubblico spettacolo che si tengono nel corso dell'anno, per il quale il Comune di Bolzano collabora allo svolgimento tramite patrocinio, la squadra trasversale degli elettricisti, in carico all'Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo, è tenuta a provvedere agli allestimenti di competenza;

che le prestazioni di assistenza idraulica sono necessarie per provvedere ai lavori di competenza, indispensabili alla riuscita degli eventi;

che per affrontare le situazioni di emergenza e garantire quindi il regolare svolgimento delle manifestazioni, si rende necessario garantire un'assistenza per gli eventuali interventi di natura idraulica che si rendessero necessari.

Vista l'offerta economica con prot. Nr. 105065/2024 del 02/04/2024, che offre una tariffa oraria per gli interventi dai € 35,00 ai € 40,00 (IVA 22% esclusa) a persona, è ritenuta congrua.

Ritenuta congrua l'offerta economica della ditta Maps Color & Hydro con sede a Bolzano (P. iva 02821850217), che ha offerto una tariffa oraria da euro 35,00 a euro 40,00 a persona + iva; per un totale complessivo di €. 4.000,00 - oltre IVA 22% - come da offerta economica presentata dalla ditta Maps Color & Hydro con sede a Bolzano, sul portale S.I.C.P. - <http://www.bandialtoadige.it> in base alla gara telematica Nr. 036091/2024.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art.

Determina n./Verfügung Nr.1673/2024

In der Erwägung, dass bei öffentlichen Veranstaltungen, die das ganze Jahr über stattfinden und bei denen die Gemeinde Bozen als Schirmherrin mitwirkt, das Querschnittsteam der Elektriker, das dem Amt für Sicherheit am Arbeitsplatz und an Orten und Veranstaltungen der öffentlichen Unterhaltung untersteht, die entsprechenden Ausrüstungen bereitstellen muss;

dass die hydraulische Hilfdienst erforderlich sind, um die für den Erfolg der Veranstaltungen erforderlichen Arbeiten auszuführen;

dass es zur Bewältigung von Notfällen und damit zur Gewährleistung eines reibungslosen Ablaufs der Veranstaltungen notwendig ist, die Unterstützung bei eventuell erforderlichen hydraulische Hilfdienst zu gewährleisten.

Das wirtschaftliche Angebot mit der Prot. Nr. 105065/2024 vom 02/04/2024, das einen Stundensatz für Interventionen in Höhe von € 35,00 bis € 40,00 (ohne MwSt. 22%) pro Person vorsieht, wird als angemessen betrachtet.

Es wurde einen Stundensatz pro Person in Höhe von Euro 35,00 bis Euro 40,00 zuzüglich 22% MwSt für einen Gesamtbetrag von €. 4.000,00- zuzüglich 22% MwSt. - gemäß dem von der Firma Maps Color & Hydro aus Bozen, (MWST 02821850217), auf dem S.I.C.P.-Portal - <http://www.bandialtoadige.it> - auf der Grundlage der telematischen Ausschreibung Nr. 036091/2024 vorgelegten wirtschaftlichen Angebot als kongruent betrachtet;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des

6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo
6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo

8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Endrizzi Renato SRL, per un importo complessivo di 4.000,00 Euro;

Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Endrizzi Renato SRL für einen Gesamtbetrag von 4.000,00 ermittelt wurde;

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht,

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

Il Direttore dell'Ufficio 6.1

determina

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare il servizio di assistenza e supporto per interventi di natura idraulica durante le manifestazioni di pubblico spettacolo per l'anno 2024; per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Maps Color & Hydro con sede a Bolzano per l'importo di 4.880,00 Euro (IVA 22% inclusa) a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;

Dies vorausgeschickt, verfügt

der Direktor des Amtes 6.1

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Betrauung für den Hilfs- und Betreuungsdienst für hydraulische Hilfdienst bei öffentlichen Veranstaltungen für das Jahr 2024 zu genehmigen; erfolgt aus den in der Einleitung genannten Gründen, der Firma Maps Color & Hydro aus Bozen für den Betrag von 4.880,00 (zuzüglich 22% MwSt) Euro anzuvertrauen, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- di dare atto che l'importo di Euro 4.880,00 è esigibile al 31/12/2024
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Arbeits- und Veranstaltungssicherheit hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
- Zur Kenntnis, zu nehmen, dass der Betrag von 4.880,00 Euro am 31/12/2024 verfügbar ist;

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile, per un importo totale di euro 4.880,00;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, für einen Gesamtbetrag von 4.880,00 Euro;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013;
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	2144	07011.03.020200002	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta - elettricisti	4.880,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
REBECCHI STEFANO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

3513fc6f2ed0d9591e95e318b3a8d5132c651d0da619f8773b5961eaaa95b4cb - 12979983 - det_testo_proposta_30-04-2024_10-06-39.doc

Determina n./Verfügung Nr.1673/2024

6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo
6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo

077914e55b0c6c8d57ae3220a9f5e9e201e342e15662d435badb6882cc0fa9e0	-	12979985	-	det_Verbale_30-04-2024_10-07-55.doc	
4da28b80e5aaaa567e6b3574d6deef970e813e55847cc730a2d1e36d4fbd350	-			12980126	PROT
105065v_014_Gemeinde_Bozen_Alessio.stamped.pdf					
47255c2de68aaca038eeb1fa044d315a6a32ce46f81c03607ff0f6a06bd55ee3	-			12980127	-
OffEcon_15516_1_30042024073402(1).pdf					
e6b4d08cb0758462596510a1550c284eeb78848e07fa5c58265bfd8389313a0e	-	12980128	-	certificato-INAIL_41924662.pdf	

Determina n./Verfügung Nr.1673/2024

6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo
6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo